

Dati tecnici

Technical data

Technische Daten

KC 30	n=1400 min ⁻¹								Kg 1.2								
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd		in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd
	7.5	187	9	0.22	2.2	750		0.84		7.5	187	9	0.22	2.2	750		0.84
	10	140	12	0.22	1.8	775		0.82		10	140	12	0.22	1.8	775		0.82
	15	93	17	0.22	1.3	800		0.77		15	93	17	0.22	1.3	800		0.77
	20	70	18	0.18	1.1	850	63	0.72		20	70	18	0.18	1.1	850	63	0.72
	25	56	15	0.13	1.1	900		0.69		25	56	15	0.13	1.1	900		0.69
	30	47	18	0.13	1.4	950		0.66		30	47	18	0.13	1.4	950		0.66
	40	35	14	0.09	1.4	1000		0.59		40	35	14	0.09	1.4	1000		0.59
	50	28	17	0.09	1.1	1100		0.55		50	28	17	0.09	1.1	1100		0.55
	65	22	14	0.06	1.3	1200		0.51		65	22	14	0.06	1.3	1200		0.51
	80	18	16	0.06	1.1	1300	56	0.48		80	18	16	0.06	1.1	1300	56	0.48
	100	14	18	0.06	0.8	1450		0.45		100	14	18	0.06	0.8	1450		0.45

KC 40	n=1400 min ⁻¹								Kg 2.0								
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd		in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd
	7.5	187	24	0.55	1.7	1150		0.85		7.5	187	24	0.55	1.7	1150		0.85
	10	140	31	0.55	1.3	1200		0.83		10	140	31	0.55	1.3	1200		0.83
	15	93	30	0.37	1.4	1250	71	0.79		15	93	30	0.37	1.4	1250	71	0.79
	20	70	38	0.37	1.0	1350	63	0.76		20	70	38	0.37	1.0	1350	63	0.76
	25	56	31	0.25	1.1	1500		0.72		25	56	31	0.25	1.1	1500		0.72
	30	47	35	0.25	1.3	1600		0.68		30	47	35	0.25	1.3	1600		0.68
	40	35	38	0.22	1.1	1700	63	0.64		40	35	38	0.22	1.1	1700	63	0.64
	50	28	36	0.18	1.0	1800		0.59		50	28	36	0.18	1.0	1800		0.59
	65	22	31	0.13	1.1	1950	63	0.54		65	22	31	0.13	1.1	1950	63	0.54
	80	18	31	0.11	1.1	2100	56	0.52		80	18	31	0.11	1.1	2100	56	0.52
	100	14	30	0.09	0.9	2300		0.49		100	14	30	0.09	0.9	2300		0.49

KC 50	n=1400 min ⁻¹								Kg 3.4								
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd		in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd
	7.5	187	40	0.9	1.8	1200		0.86		7.5	187	40	0.9	1.8	1200		0.86
	10	140	52	0.9	1.4	1400		0.84		10	140	52	0.9	1.4	1400		0.84
	15	93	61	0.75	1.2	1600		0.80		15	93	61	0.75	1.2	1600		0.80
	20	70	59	0.55	1.3	1900	80	0.78		20	70	59	0.55	1.3	1900	80	0.78
	25	56	47	0.37	1.4	2100		0.74		25	56	47	0.37	1.4	2100		0.74
	30	47	54	0.37	1.5	2500		0.71		30	47	54	0.37	1.5	2500		0.71
	40	35	68	0.37	1.2	2800		0.67		40	35	68	0.37	1.2	2800		0.67
	50	28	53	0.25	1.3	3000	71	0.62		50	28	53	0.25	1.3	3000	71	0.62
	65	22	64	0.25	1.0	3200		0.58		65	22	64	0.25	1.0	3200		0.58
	80	18	53	0.18	1.1	3200	71	0.54		80	18	53	0.18	1.1	3200	71	0.54
	100	14	45	0.13	1.2	3200	63	0.51		100	14	45	0.13	1.2	3200	63	0.51

KC 63	n=1400 min ⁻¹								Kg 5.7								
	in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd		in	n ₂ [min ⁻¹]	T ₂ [Nm]	P1 [kW]	FS	Fr ₂ [N]	IEC	Rd
	7.5	187	80	1.8	1.5	1250		0.87		7.5	187	80	1.8	1.5	1250		0.87
	10	140	104	1.8	1.2	1700		0.85		10	140	104	1.8	1.2	1700		0.85
	15	93	124	1.5	1.0	1750	90	0.81		15	93	124	1.5	1.0	1750	90	0.81
	20	70	120	1.1	1.2	2000	80	0.80		20	70	120	1.1	1.2	2000	80	0.80
	25	56	118	0.9	1.0	2500		0.77		25	56	118	0.9	1.0	2500		0.77
	30	47	134	0.9	1.1	2700		0.73		30	47	134	0.9	1.1	2700		0.73
	40	35	141	0.75	1.1	3000	80	0.69		40	35	141	0.75	1.1	3000	80	0.69
	50	28	122	0.55	1.0	3250		0.65		50	28	122	0.55	1.0	3250		0.65
	65	22	100	0.37	1.2	3500	80	0.61		65	22	100	0.37	1.2	3500	80	0.61
	80	18	79	0.25	1.4	3700	71	0.58		80	18	79	0.25	1.4	3700	71	0.58
	100	14	90	0.25	1.1	3900		0.53		100	14	90	0.25	1.1	3900		0.53

Carichi radiali e assiali

Radial and axial loads

Radial und axial belastungen

I valori del carico radiale in uscita Fr₂ della tabella sono stati calcolati per una forza agente a metà della sporgenza dell'albero. I valori del carico assiale in uscita Fa_z sono pari ad 1/5 dei valori riportati in tabella.

The Fr₂ radial loads at output shown in the table are calculated for a force acting in the middle of the shaft projection. The Fa_z axial loads at output are 1/5 of the values reported in the table.

Die in der Tabelle angegebenen Fr₂ Radialbelastungen am Abtrieb wurden für eine Kraft kalkuliert, die in der Mitte des Wellehervorstehens wirkt. Fa_z Axialbelastungen am Abtrieb sind 1/5 der in der Tabelle angegebenen Daten wert.



Caratteristiche

Characteristics

Merkmale

I nuovi riduttori della serie a vite senza fine KC si presentano estremamente leggeri grazie alla forma compatta della carcassa in ghisa nelle grandezze 110 e 90 e in alluminio pressofuso per le grandezze 75, 63, 50, 40 e 30. La serie presenta una svariata possibilità di versioni, con e senza piedi e con numerosi accessori che la rendono più versatile nell'impiego delle più svariate tipologie di applicazioni. Nella nuova serie è previsto il dispositivo a limitazione di coppia che viene fornito con uscita cavo passante e con la possibilità di una ampia gamma di accessori quali: seconda entrata, flangie uscita, albero lento con una e due sporgenze e braccio di reazione.

The new KC worm gearboxes are extremely light thanks to the compact shape of the housing, which is in cast iron for sizes 110 and 90 and in die-cast aluminium for sizes 75, 63, 50, 40 and 30. This series features a wide range of versions, with and without feet, with numerous accessories which make it extremely versatile for utilization in various applications. The new series features a torque limiter, which is supplied with through output hollow shaft, as well as a wide selection of accessories, i.e.: second input, output flanges, output shaft with either one or two projections, torque arm.

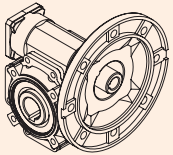
La vite senza fine è in acciaio legato cementato-temprato ed è rettificata. La corona ha mozzo in ghisa con riporto di fusione in bronzo. Le carcasse in ghisa sono verniciate BLU RAL5010 mentre quelle in alluminio sono sabbiate.

The worm shaft is ground and is made of hardened-casehardened compound steel. The worm wheel features a cast iron hub with bronze casting. The iron cast housings are painted BLU RAL5010 whereas the aluminium housings are sandblasted.

Designazione

Designation

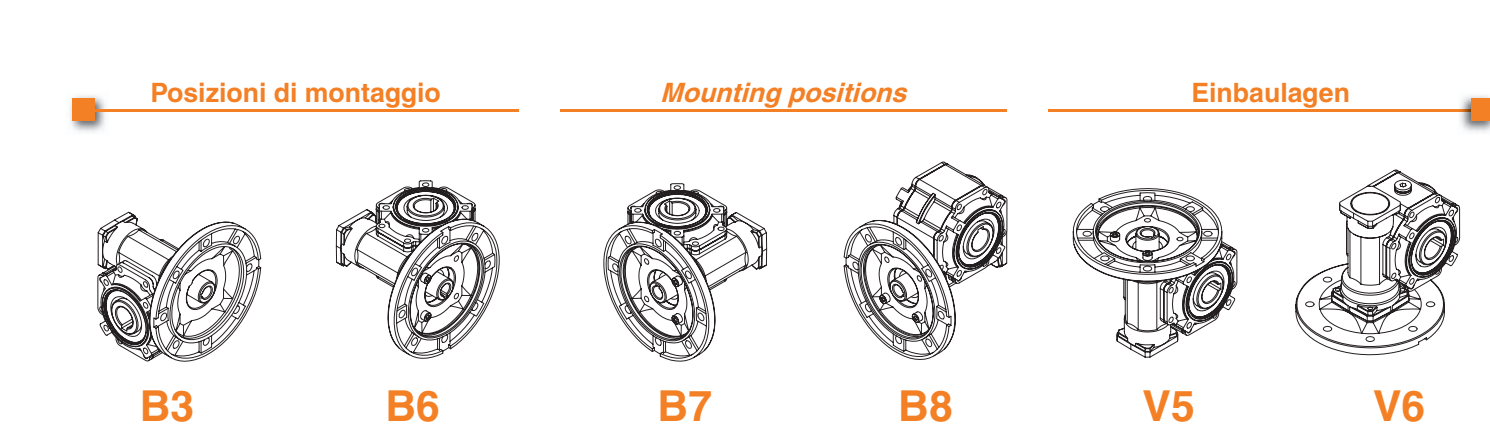
Bezeichnung

Macchina Machine Maschine	Tipo entrata Input type Antriebsart	Grandezza Size Größe	Versione Version Version	Rapporto rid. Ratio Untersetzung	Predispos.att. mot. Motor mounting facility Motoranbau	Posizione di mont. Mounting position Anbauposition	Limitatore di coppia Torque limiter Rutschkupplung	Seconda entrata Additional input Zusatzantrieb
K	C	50	F 1 S	10	IEC	B3	LD	SA
	C	30 40 50 63 75 90 110	A(1/2) B(1/2) V(1/2) P F(1/2/3)(S/D/2)	7.5 10 40 15 50 20 65 25 80 30 100	B5 B14	B3 B6 B7 B8 V5 V6	LD LS	SA

Posizioni di montaggio

Mounting positions

Einbautagen





RIDUTTORI A VITE SENZA FINE
WORM GEARBOXES
SCHNECKENGETRIEBE

KC

Lubrificazione

Riduttori a vite senza fine KC sono forniti tutti e sempre completi di lubrificante sintetico a base PAG con classe di viscosità ISO 320. Si raccomanda di precisare sempre in fase di ordine, la posizione di lavoro desiderata.

Lubrication

KC worm gearboxes are supplied with PAG synthetic lubricant featuring an ISO 320 viscosity class. The mounting position should always be correctly specified when ordering the gearbox.

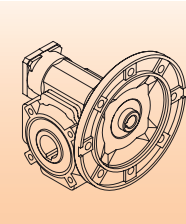
Schmierung

KC Schneckengetriebe werden mit PAG synthetischen Schmierstoff Viskositätsklasse ISO 320 geliefert. Die Einbaulage des Getriebes soll bei der Bestellung genau angegeben werden.

Quantità di lubrificante (litri)

Lubricant quantity (liters)

Schmiermittelmenge (Liter)



KC	B3	B6-B7	B8	V5-V6
30			0.03	
40			0.10	
50			0.15	
63			0.4	
75			0.6	
90	0.8	0.6	1.0	0.9
110	1.9	1.5	2.3	2.2

Predisposizioni possibili

Possible set-ups

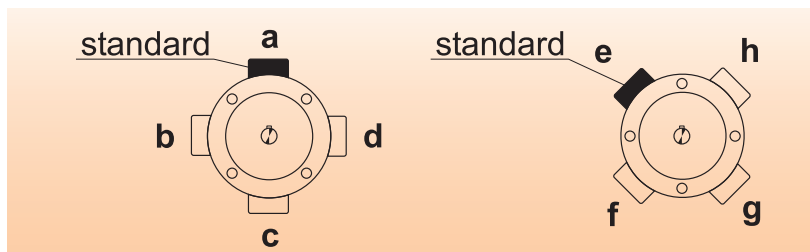
Mögliche Vorrichtungen

KC	PAM IEC	G ₁	K	R ₁	U ₁	V1				Y	Diametro fori PAM / Holes diameter IEC-Input Bohrungsdurchmesser IEC-Antrieb											
						φ					Z ₁	7.5	10	15	20	25	30	40	50	65	80	100
30	56 B5	80	57	100	4	7	n° 8			120	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	56 B14	50	57	65	3.5	6		n° 4		80	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
	63 B5	95	57	115	4	9	n° 8			140	8	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
	63 B14	60	57	75	4	6	n° 8			90	8	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
40	56 B5	80	75	100	4	7	n° 8			120	9	/	/	/	/	/	/	/	/	9	9	9
	56 B14	50	75	65	3.5	6		n° 4		80	8	/	/	/	/	/	/	/	/	9	9	9
	63 B5	95	75	115	4	9	n° 8			140	9	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
	63 B14	60	75	75	3.5	6		n° 4		90	8	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
50	71 B5	110	75	130	4.5	9	n° 8			160	10	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	71 B14	70	75	85	3.5	7		n° 4		105	8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	63 B5	95	82	115	4	9	n° 8			140	9	/	/	/	/	/	/	/	/	11	11	11
	63 B14	60	82	75	3.5	6		n° 4		90	8	/	/	/	/	/	/	/	/	11	11	11
63	71 B5	110	82	130	4.5	9	n° 8			160	10	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	71 B14	70	82	85	3.5	7		n° 4		105	8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	80 B5	130	82	165	4.5	11	n° 8			200	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	80 B14	80	82	100	4	7	n° 8			120	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
75	71 B5	110	95	130	4.5	9	n° 8			160	10	/	/	/	/	/	/	/	/	14	14	14
	71 B14	70	95	85	3.5	7		n° 4		105	10	/	/	/	/	/	/	/	/	14	14	14
	80 B5	130	95	165	4.5	11	n° 8			200	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	80 B14	80	95	100	4	7		n° 4		120	10	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
90	90 B5	130	95	165	4.5	11	n° 8			200	10	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	90 B14	95	95	115	4	8.5	n° 8			140	10	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	80 B5	130	112	165	4.5	11	n° 8			200	10	/	/	/	/	/	/	/	/	19	19	19
	80 B14	80	112	100	4	7		n° 4		120	11	/	/	/	/	/	/	/	/	19	19	19
110	90 B5	130	122	165	4.5	11	n° 8			200	10	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	90 B14	95	122	115	4	9		n° 4		140	11	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	100/112 B5	180	122	215	5	14	n° 8			250	13	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
	100/112 B14	110	112	130	4.5	9	n° 8			160	11	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28

Posizione morsetti

Terminal board position

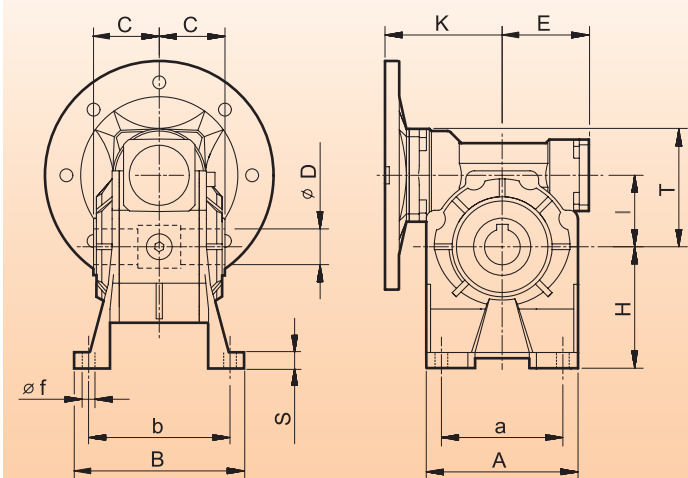
Lage der Klemmenkiste



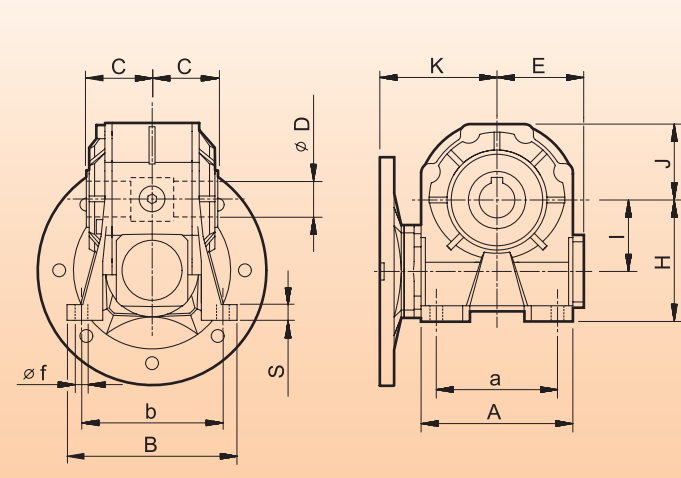
Dimensioni

Dimensions

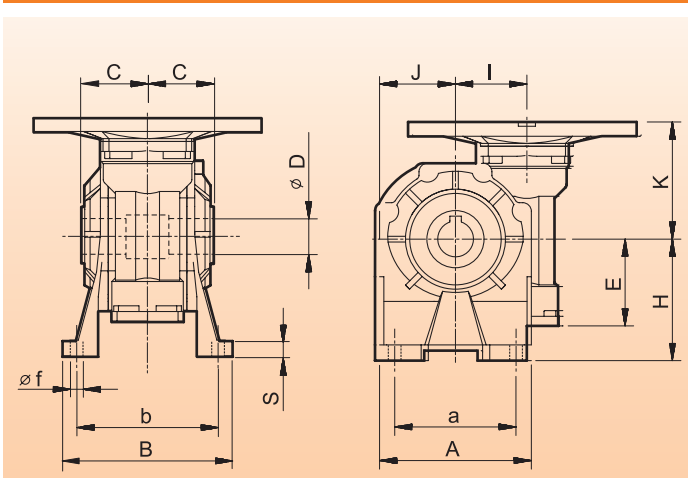
Abmessungen



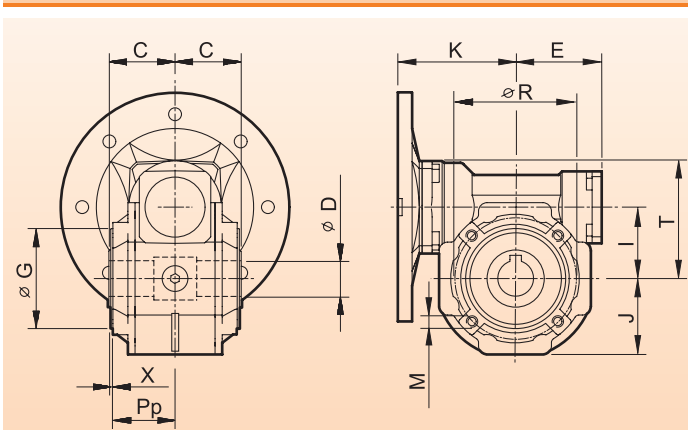
KC.../A



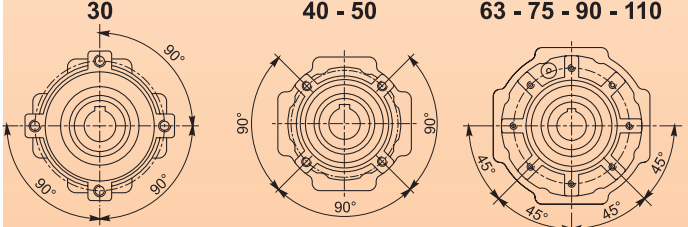
KC.../B



KC.../V



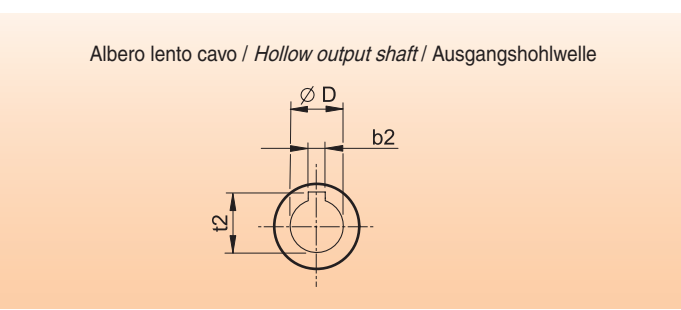
Flangia pendolare / Side cover for shaft mounting / Flansch für Drehmomentstütze



KC.../P

KC	30	40	50	63	75	90	110
b2	5	6	8	8	8	10	12
C	31.5	39	46	56	60	70	77.5
D	14	18	25	25	28	35	42
E	40	50	60	72	86	103	127.5
G _{h8}	55	60	70	80	95	110	130
I	31.5	40	50	63	75	90	110
J	37.5	43.5	53.5	64	78	96.5	119.5
M	M6x8	M6x10	M8x10	M8x14	M8x14	M10x18	M10x18
Pp	29	36.5	43.5	53	57	67	74
R	65	75	85	95	115	130	165
T	52.5	68.5	82.5	100.5	116.5	131.5	161.5
t2	16.3	20.8	28.3	28.3	31.3	38.3	45.3
X	1.5	1.5	1.5	2	2	2	2.5

KC	Piedi Foot fuß	30	40	50	63	75	90	110
A	1	67	86.5	106	127.5	155.5	190	250
	2	67	86.5	106	127.5	155.5	190	250
a	1	52-40	70	85	95	120	140	200
	2	52-40	52	63	95	120	140	200
B	1	78	98	119	136	140	168	210
	2	78	98	119	136	140	168	210
b	1	66	84	99	111	115	140	162
	2	66	81	99	111	115	146	181
f	1	6.5	7	9	11	11	13	13
	2	6.5	8.5	9	11	11	11	13
H	1	52	71	85	100	115	135	172
	2	55	72	82	100	115	142	170
s	1	5	9	11	12	12	14	17
	2	8	10	8	12	12	14	15

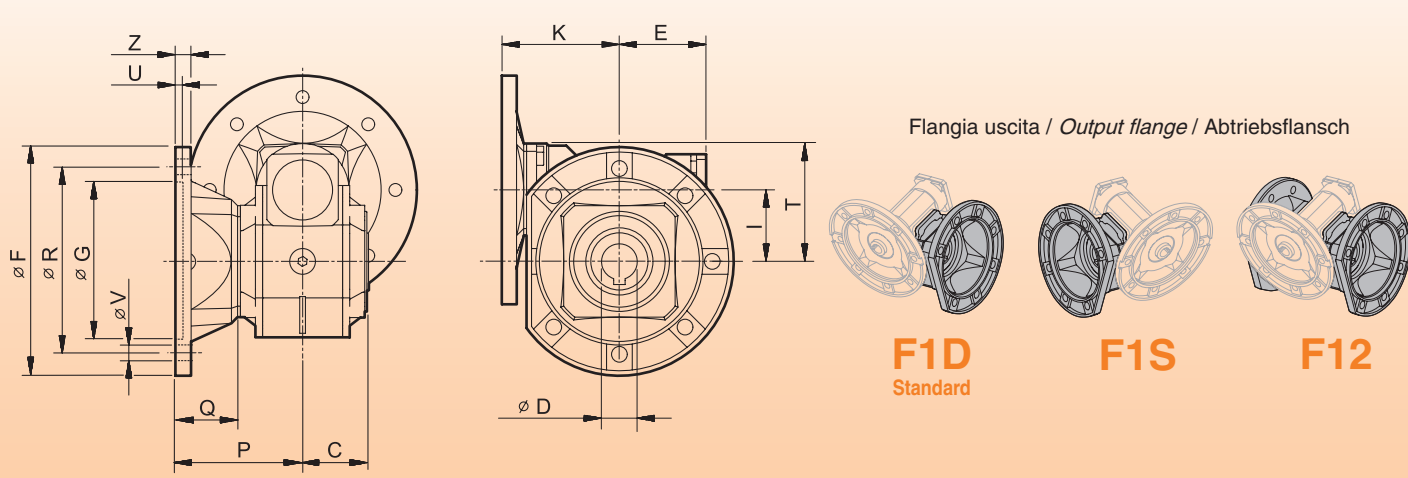


Albero lento cavo / Hollow output shaft / Ausgangshohlwelle

Dimensioni

Dimensions

Abmessungen



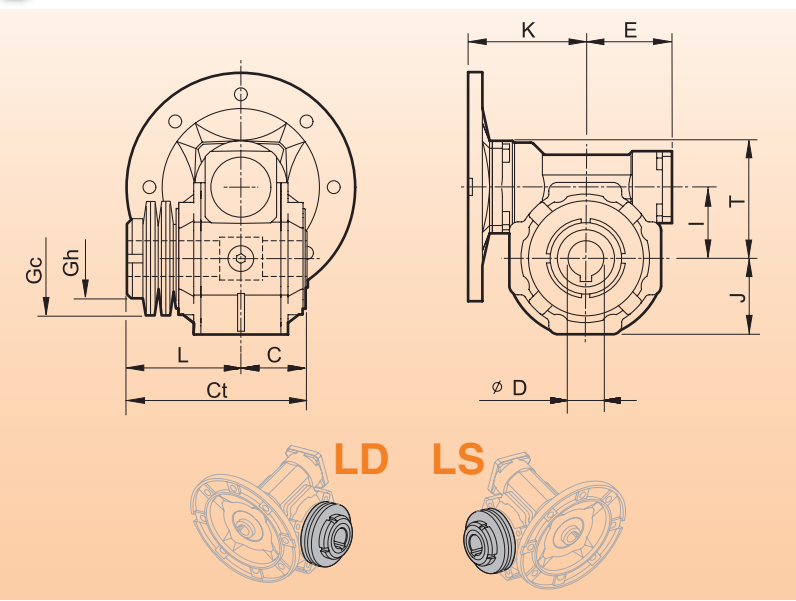
KC.../F

KC	Tipo flangia Type flange Typ flansch	C	F	G (H8)	P	Q	R	U	V	φ	Z
30	F1	31.5	66	50	54.5	23	68	4	n° 4	6.5	6
	F2										
	F3										
40	F1	39	85	60	67	28	75-90	4	n° 4	9	8
	F2		85	60	97	58	75-90	4	n° 4	9	8
	F3		140	95	80	41	115	5	n° 7	9	10
50	F1	46	94	70	90	44	85-95	5	n° 4	11	10
	F2		160	110	89	43	130	5	n° 7	11	11
	F3										
63	F1	56	142	115	82	26	150	5	n° 4	11	11
	F2		142	115	112	56	150	5	n° 4	11	11
	F3		160	110	80.5	24.5	130	5	n° 4	11	12
75	F1	60	160	130	111	51	165	5	n° 4	13	12
	F2		160	110	90	30	130	6	n° 4	11	13
	F3										
90	F1	70	200	152	111	41	175	5	n° 4	13	12
	F2		200	152	151	81	175	5	n° 4	13	13
	F3		200	130	110	40	165	6	n° 4	11	11
110	F1	77.5	260	170	131	53.5	230	6	n° 8	13	15
	F2		250	180	150	72.5	215	5	n° 4	15	16
	F3										

Limitatore di coppia cavo passante

Through hollow shaft torque limiter

Drehmomentenbegrenzer mit durchgehender Holwelle



LD LS

KC	C	Ct	D	Gc	Gh	L
30	31.5	87	14	50	M25 x 1.5	55.5
40	39	107	18	63	M30 x 1.5	68
50	46	127	25	80	M40 x 1.5	81
63	56	147	25	80	M40 x 1.5	91
75	60	161	28	100	M50 x 1.5	101
90	70	182	35	100	M50 x 1.5	112
110	77.5	190	42	125	M60 x 2.0	112.5

KC

RIDUTTORI A VITE SENZA FINE
WORM GEARBOXES
SCHNECKENGETRIEBE



Accessori